

La Maison Théâtre présente

Pleurer pour rire



LA MAISON
théâtre

une production du Théâtre des Confettis

LE THÉÂTRE DES CONFETTIS

Mot de la direction artistique

C'est en mars 1981, lors du Colloque international sur le nouveau théâtre pour la jeunesse, que nous avons vu pour la première fois la production du Théâtre de la Marmaille, **Pleurer pour rire**. D'emblée conquises par ce spectacle, nous l'avons revu et souvent, au cours des ans, l'avons évoqué, en avons parlé... jusqu'à ce que surgisse l'idée que le **Théâtre des Confettis** monte cette pièce de Marcel Sabourin.

Entre le moment où a surgi cette idée et celui où nous avons choisi d'en faire un projet de création, nous avons lu le texte. Reflétant des émotions et des réflexions que nous avons envie de partager avec notre public, **Pleurer pour rire**, comme en 81, nous a touchées par sa sensibilité et par sa vérité, nous a séduites par la façon imagée dont l'auteur avait abordé le propos.

Le souvenir d'une production remarquable, un des meilleurs textes de notre répertoire... Ceux et celles qui ont participé à cette nouvelle création de **Pleurer pour rire**, guidés par leur besoin de dire, de rêver, d'imaginer, d'inventer, de construire..., ont relevé avec enthousiasme ce très beau défi.

Hélène Blanchard
Judith Savard

Bref historique

Fondé en 1977, le Théâtre des Confettis a créé depuis plusieurs spectacles. Parmi ceux-ci, on retiendra: La bicyclette (1977), La boîte à malices (1979), Un drôle d'épouvantail (1980), Le voyage de Petit Morceau (The Journey of Little Blue Piece) (1982), Partir en peur (1984) et Comment devenir parfait en 3 jours (How to be a Perfect Person in Just 3 Days) (1986).

Troupe de tournée, le Théâtre des Confettis a joué au Québec, à travers le Canada, aux États-Unis et a participé à de nombreux festivals internationaux.

Optant dès ses débuts pour une démarche de création où sont privilégiées une recherche sur le personnage et l'exploitation de moyens scénographiques simples et efficaces, le Théâtre des Confettis offre des spectacles qui favorisent une meilleure communication entre enfants et adultes.

Le Théâtre des Confettis reçoit des subventions de fonctionnement du ministère des Affaires culturelles du Québec, du Conseil des Arts du Canada et de la Ville de Québec. Dans le cadre de certains projets spéciaux, la compagnie est appuyée par l'Office des tournées (C.A.C.), par le ministère des Affaires extérieures et par le ministère des Affaires culturelles.

L'histoire

Dans la maison du grand, du très grand Tôa, vit Môa. Môa a un chagrin qu'elle ne peut pas pleurer car Tôa l'en empêche.

- "Avale la clé,

Faut le sourire et le
retenir..."

Son chagrin faut pas le dire,

Telle est la devise de Tôa.

Môa étouffe et interrogeant son miroir, elle voit apparaître Sôa, son double espiègle, magique, irrationnel et intuitif qui l'aidera à verser sa première larme...

Où vont les sentiments et les passions qu'on n'exprime pas?

Pleurer pour rire propose, avec humour et fantaisie, de laisser libre cours à ses émotions.

Marcel Sabourin

On connaît Marcel Sabourin pour ses rôles au cinéma, au théâtre et à la télévision mais il est aussi auteur et scénariste. Au cinéma, on lui doit les scénarios de J.A. Martin photographe, Cordélia, Il ne faut pas mourir pour ça. En plus d'avoir joué pour les enfants (La Roulotte de Montréal, les Croquignoles et La Ribouldingue à Radio-Canada), il a écrit cinq textes pour ce public et il remporte, en 1982 avec Pleurer pour rire le **Chalmers Canadian Children's Play Award**, prix attribué chaque année au meilleur spectacle canadien de théâtre pour enfants.

La carrière de Pleurer pour rire

Toujours à l'affiche depuis sa création par le Théâtre de la Marmaille en 1980, Pleurer pour rire a été présenté plus de 500 fois en français et en anglais par cette même compagnie. Pleurer pour rire a eu une carrière prestigieuse: des tournées au Québec, au Canada, en Australie; un séjour au Brooklyn Academy of Music de New York; les festivals de Montréal, Vancouver, Toronto, Victoria, Berlin, Londres, Philadelphie...

Le texte de Marcel Sabourin a aussi fait l'objet de deux reprises en plus de celle du Théâtre des Confettis, soit par l'Actor's Showcase Manitoba's Theatre for Young People dans sa version anglaise et par le Théâtre du Frère à Paris, en coproduction avec le Théâtre des Amandiers qui le présentait à Avignon cet été. Pleurer pour rire a été publié chez VLB en 1984 et c'est John Van Burek qui en a signé la version anglaise, Crying to Laugh.



La Presse

Pleurer pour rire de Marcel Sabourin

Mise en scène Reynald Robinson

Assistant à la mise en scène Philippe Soldevila

Scénographie Yvan Gaudin

Éclairage Yvan Gaudin et Christian Fontaine

Musique et environnement sonore Robert Caux

Avec Hélène Blanchard, Judith Savard et René-Edgard Gilbert.

6 À 12 ANS

du 17 octobre au 4 novembre

Représentations grand public

samedi et dimanche à 15h

Représentations à l'intention des écoles

du mercredi au vendredi à 10h et 13h30

LA MAISON THÉÂTRE

255, Ontario est Métro Berri-UQAM

288-7211

La Maison Théâtre est subventionnée par le Ministère des Affaires culturelles du Québec, le Conseil des arts de la Communauté urbaine de Montréal et commanditée par Alcan, La Presse, La Banque Nationale du Canada, la Sunlife du Canada, l'Alliance des professeurs et professeurs de Montréal.

La Maison Théâtre présente

Pleurer pour rire



une production du Théâtre des Confettis

PRO MAITHE 1990.10.17x

Pleurer pour rire de Marcel Sabourin

Mise en scène Reynald Robinson

Assistant à la mise en scène Philippe Soldevila

Scénographie Yvan Gaudin

Éclairage Yvan Gaudin et Christian Fontaine

Musique et environnement sonore Robert Caux

Avec Hélène Blanchard, Judith Savard et René-Edgard Gilbert.

6 À 12 ANS

du 17 octobre au 4 novembre

Représentations grand public

samedi et dimanche à 15h

Représentations à l'intention des écoles

du mercredi au vendredi à 10h et 13h30

LA MAISON THÉÂTRE

255, Ontario est Métro Berri-UQAM

288-7211

La Maison Théâtre est subventionnée par le Ministère des Affaires culturelles du Québec, le Conseil des arts de la Communauté urbaine de Montréal et commanditée par Alcan, La Presse, La Banque Nationale du Canada, la Sunlife du Canada, l'Alliance des professeurs et professeurs de Montréal.

PRO MAITHE 1990.10.17x